

Half

Éloge de la lune

Ode alla luna



Milan

Half

Une interprétation émouvante et sincère de la lune

Ref. MLN Half/ 6748+4753
Ref. MLN Half/ 6748+4757
Première de couverture Réf. – Copertina Rif. MLN Half/ 6748+4765

Un'interpretazione
emozionale e sincera della luna

Half

À travers la plus grande simplicité du cercle et de subtiles mouvements, la nouvelle collection Half, conçue par Francesc Rifé pour Milan Iluminación, nous révèle de nouvelles chorégraphies de la lumière, dansant dans l'espace et pivotant sur elle-même.

Attraverso la semplicità del cerchio e con delicati movimenti, la nuova collezione Half, disegnata da Francesc Rifé per Milan Iluminación, ci mostra nuove coreografie di luce, in una danza luminosa che si muove ruotando su se stessa nello spazio.



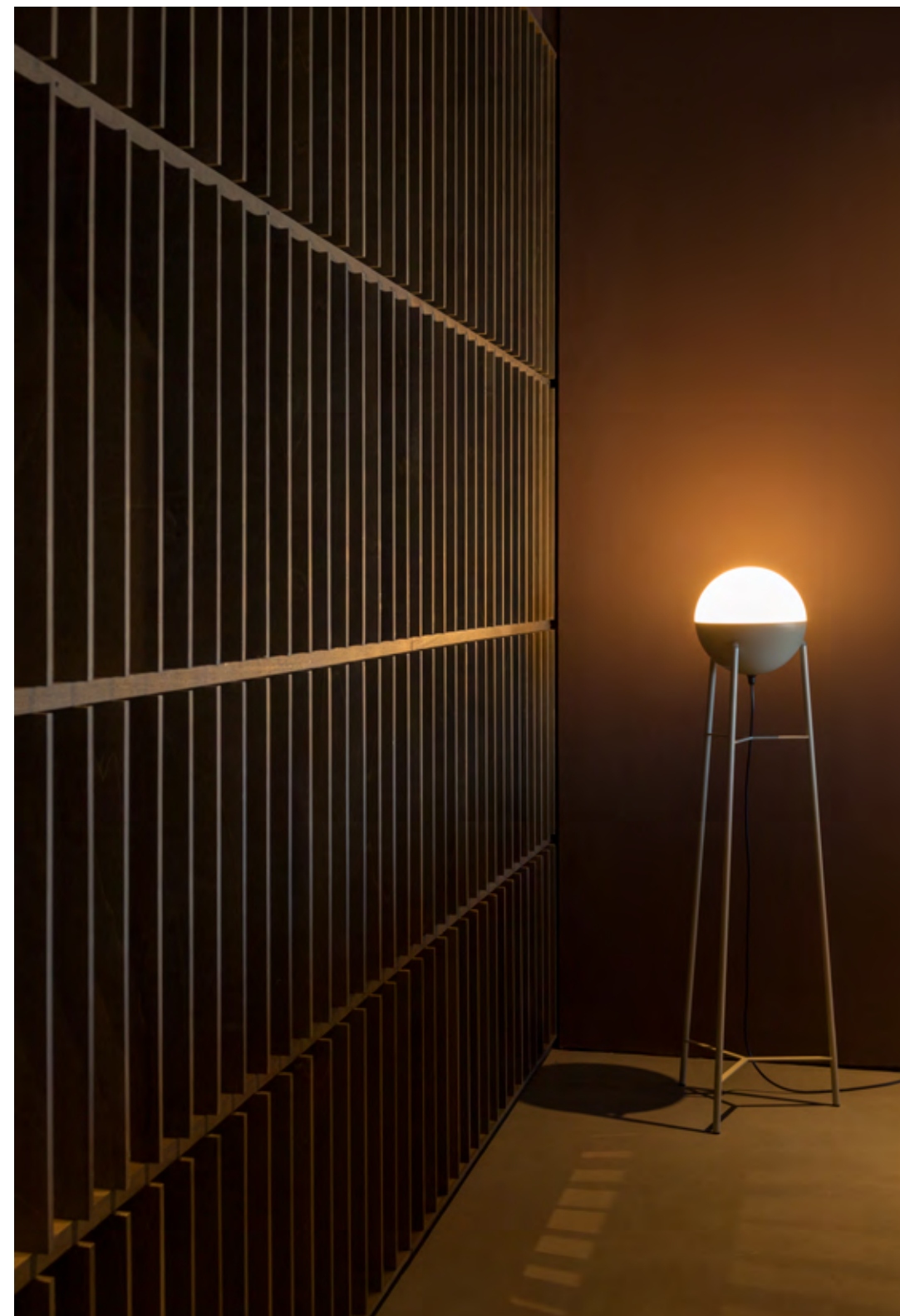
Ref. MLN Half/ 6742+4763

Ref. MLN Half/ 6748+4765

Variantes. Noir RAL 9005 – Vison NCS-S2005-Y10R – Olive Gris RAL 6006

Varianti. Nero RAL 9005 – Visone NCS-S2005-Y10R – Grigio Oliva RAL 6006

Half



Ref. MLN Half/ 6746+4760

Half

Half

Ref. MLN Half/ 6748+4761
Ref. MLN Half/ 6742+4763

6

7

Half

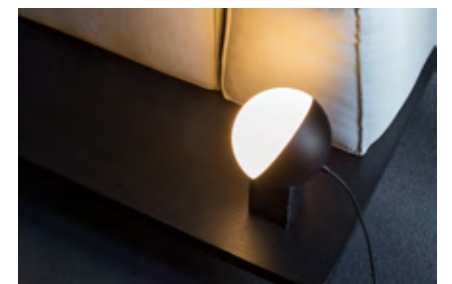


Ref. MLN Half/ 6733+4782

Half

Half est devenue un outil pour raconter un voyage cosmique et offre des impressions profondément émouvantes. Nous voyageons avec elle à travers les lignes les plus affectives du minimalisme et avec un langage simple, flexible, versatile, un vaste chemin de possibilités, des hauteurs et des positions. À l'instar de la lune, elle peut pivoter sur elle-même tout en le faisant autour de la Terre, en contrôlant sa luminosité et ses ombres. Elle semble changer de forme continuellement mais cette perception n'est due qu'aux angles depuis lesquels les personnes voient la partie illuminée de sa surface. De son expression la plus brillante à la plus obscure restent des reflets dans un cercle parfait qui allie la transparence du verre à l'opacité du métal, apportant un lien constant entre lumière et mouvement.

Half diventa il mezzo che permette di narrare un viaggio cosmico, trasmettendo sensazioni che toccano corde sensibili. Attraversiamo con lei le linee più emozionali del minimalismo adottando un linguaggio semplice, flessibile, versatile, aperto a infinite possibilità, altezze e posizioni. Come la luna, che può girare su se stessa mentre gira attorno alla terra, controllando luminosità e ombre. Sembra cambiare costantemente forma, ma è solo l'immagine percepita che cambia a seconda del punto da cui osserviamo la parte illuminata della superficie. L'apice e il momento più scuro si riflettono e sono reinterpretati in un cerchio perfetto che combina l'aspetto traslucido del vetro e l'opacità del metallo, creando un vincolo che unisce luce e movimento.



Ref. MLN Half/ 6742+4763

Half



Ref. MLN Half/ 6742(2)+4777

10

Half



Ref. MLN Half/ 6748+4757

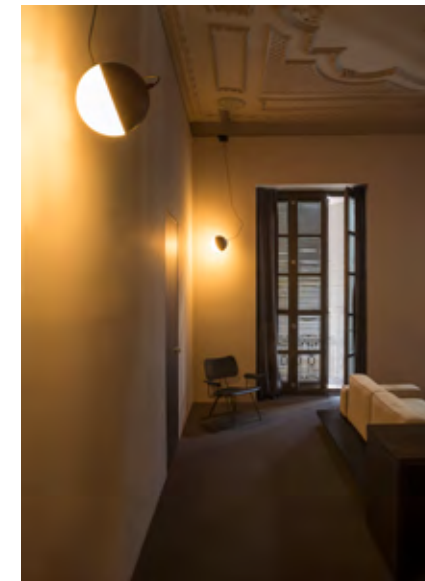
11

Half



Ref. MLN Half/ 6739+4782

Half



Ref. MLN Half/ 6733+4782

Half est une lampe ajustable qui en version suspendue peut se déplacer verticalement ou pivoter d'un côté à l'autre afin de modifier les effets mystiques de sa lumière et de son intensité. Une nouvelle expérience dans l'espace, où l'utilisateur contrôle soigneusement l'interaction entre la luminosité et l'ombre. Son apparence finale dépend du lieu qu'occupe Half dans l'espace de la même manière que les changements de forme de la partie éclairée de la lune obéissent à sa position par rapport à la Terre et au soleil. « Il n'y a rien de comparable à la nature. Nous utilisons le design pour l'encadrer, la délimiter et la définir », les designs de Francesc Rifé révèlent un dialogue constant entre matière et espace.

Half è una lampada regolabile che, nella versione a soffitto, può muoversi verso l'alto o verso il basso, e girare da una parte o dall'altra, per cambiare l'effetto mistico e luminoso e modificare l'intensità. Una nuova esperienza nello spazio, che permette all'utente di controllare l'interazione tra luce e ombra. L'aspetto finale dipende dal luogo occupato che occupa Half nello spazio, così come le diverse forme della parte illuminata della luna obbediscono alla sua posizione rispetto alla terra e al sole. "La natura è unica. Usiamo il design per incorniciarla, delimitarla e definirla", i disegni di Francesc Rifé rivelano costantemente un dialogo tra materia e spazio.

Half



Ref. MLN Half/ 6748+4765

Half



Ref. MLN Half/ 6742(2)+4777

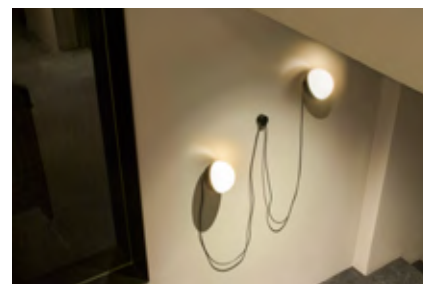
Half

Half est un autre exemple de cet équilibre. En version sur pied et de table, deux éléments de la sculpture existent séparément mais interagissent, deux structures d'acier qui élèvent la sphère et facilitent sa mobilité par leurs caractéristiques. De là, nous amenons sa flexibilité et sa fluidité à la limite du possible en incorporant à la collection les attributs uniques de l'aimant et en ajoutant à la série de nouvelles possibilités : ajustement de la hauteur, déplacement sur la surface en version applique et stabilité. L'âme de la collection repose sur l'équilibre. Forme et fonction fusionnent, laissant la décision à l'utilisateur. Half se présente en trois tailles, et son identité est finalement définie par le choix de sa couleur, de sa configuration et de ses pieds.

[Plus d'informations page 24 – 25](#)

Half è un magnifico esempio di questo equilibrio. Nella versione da terra e da tavolo gli elementi della stessa scultura sono due, esistono separatamente ma interagiscono, si tratta di differenti strutture in acciaio che sollevano la sfera e presentano caratteristiche che ne facilitano la mobilità. Partendo da questo punto abbiamo portato la flessibilità al limite, così come la fluidità, introducendo elementi unici come il magnete, e nuove possibilità; come la regolazione dell'altezza, lo spostamento sulle superfici, nella versione applique, e la maggiore stabilità. L'equilibrio è l'anima della collezione. Forma e funzione si integrano, l'utente decide. Half si presenta in tre dimensioni diverse, la scelta del colore, della configurazione e dei piedi ne definisce l'identità finale.

[Ulteriori informazioni a pag. 24 – 25](#)



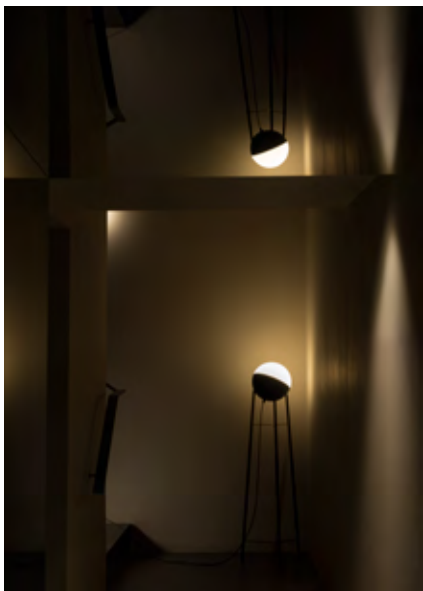
Ref. MLN Half/ 6742(2)+4766(2)+4768

Half



Ref. MLN Half/ 6742+4766(2)+4767

Half



Ref. MLN Half/ 6748+4761

Caractéristiques

Sphères de 160 mmø , 250 mmø et 350 mmø, composées de deux demi-boules : base en acier avec finition laquée noire mate (RAL 9005), laquée vison (NCS S 6030-Y90R) et laquée olive grise (RAL 6006) et écran diffuseur en verre soufflé opale satiné à l'acide. Câble électrique noir d'une longueur de 2 mètres.

Elles comprennent une douille E27 pour les lampes sphériques modèle 160 mmø et pour les lampes standards modèles 250 mmø et 350 mmø.

Les suspensions disposent d'un câble en acier avec système interne de sécurité pour le réglage de la hauteur souhaitée de la tête.

Les socles en marbre disposent d'un aimant en didyme pour faciliter la fixation de la partie métallique de la sphère.

Caratteristiche

Sfere da 160 mmø, 250 mmø e 350 mmø, formate da due semisfere: base stampata in acciaio con finiture in lacca nera opaca (RAL 9005), in lacca visone (NCS S 6030-Y90R) e in lacca grigio oliva (RAL 6006) e schermo diffusore in vetro soffiato opalino satinato all'acido. Cavo elettrico nero, di 2 metri di lunghezza.

Con portalampada E27, per lampade sferiche il modello da 160 mmø e per lampade standard il modello da 250 mmø e 350 mmø.

I ganci sono dotati di un cavo in acciaio con sistema interno di sicurezza, che permette di regolare l'altezza desiderata.

Le basi di marmo presentano un magnete in neodimio, che permette di fissare la parte metallica della sfera in modo facile.

Half



Ref. MLN Half/ 6742+4777

Half

Half



Ref. MLN Half/ 6748+4765
Ref. MLN Half/ 6742+4763

20

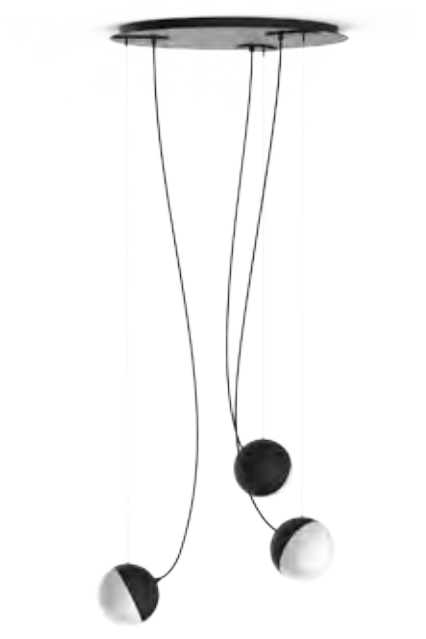
21

Half



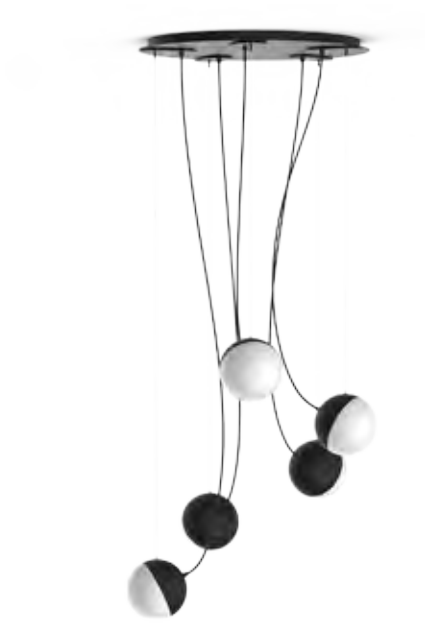
Ref. MLN Half/ 6733

Half



Ref. MLN Half/ 6733(3)+4783

Ref. MLN Half/ 6736(3)+4783



Ref. MLN Half/ 6733(5)+4784

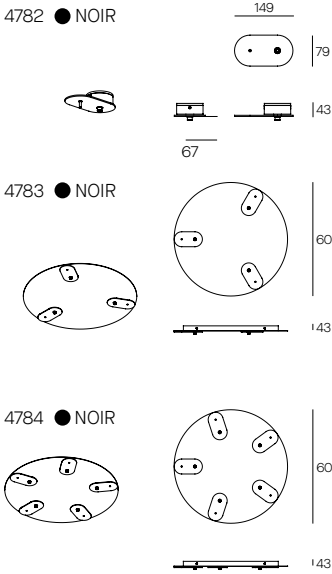
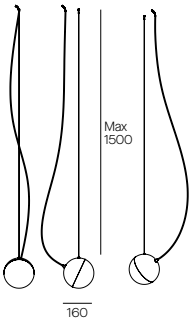
Ref. MLN Half/ 6739(3)+4785

Half

MLN HALF
Ø160mm | H Max. 1.500mm
1x E27 Lampe sphérique
/ Lampada sferica
led 5,5 W
396 lumen | 2.700 K
Dimable/ dimabile
☐ Classe II: Isolement basique
plus isolement renforcé
☐ Classe II: Isolamento di base
più isolamento rinforzato

Finitions / Rifiniture

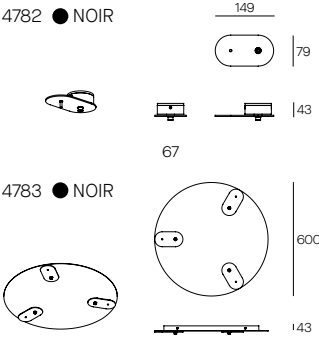
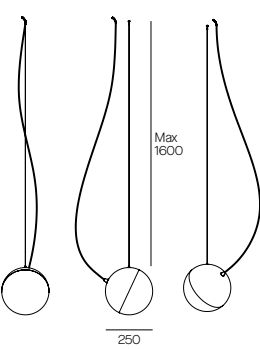
6733 ● NE 6735 ● OG
6734 ● VI



MLN HALF
Ø250mm | H Max. 1.600mm
1x E27 Lámpara Standard/
Standard bulb
led 9 W
888 lumen | 2.700 K
Dimable/ dimabile
☐ Classe II: Isolement basique
plus isolement renforcé
☐ Classe II: Isolamento di base
più isolamento rinforzato

Finitions / Rifiniture

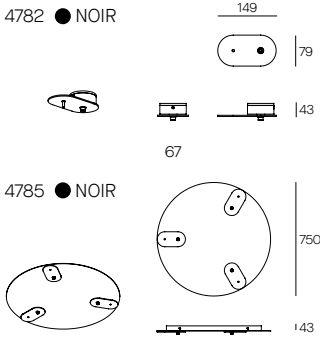
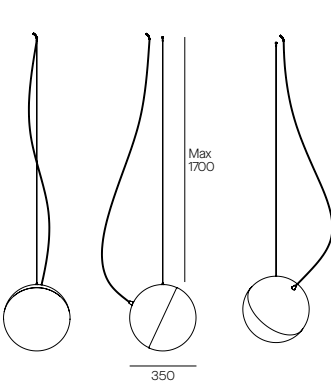
6736 ● NE 6738 ● OG
6737 ● VI



MLN HALF
Ø350mm | H Max. 1.700mm
1x E27 Lampe sphérique
/ Lampada sferica
led 12 W
1.000 lumens | 2.700 K
Dimable/ dimabile
☐ Classe II: Isolement basique
plus isolement renforcé
☐ Classe II: Isolamento di base
più isolamento rinforzato

Finitions / Rifiniture

6739 ● N 6741 ● OG
6740 ● VI



MLN HALF
Ø160mm | H Min. 190mm
/ H Max. 1.698mm
1x E27 Lampe sphérique
/ Lampada sferica
led 5,5 W
396 lumen | 2.700 K
Dimable/ dimabile
☐ Classe II: Isolement basique
plus isolement renforcé
☐ Classe II: Isolamento di base
più isolamento rinforzato

Finitions / Rifiniture

6742 ● NOIR 6744 ● OLI
6743 ● VI



4763 ● NOIR
Marbre / Marmo

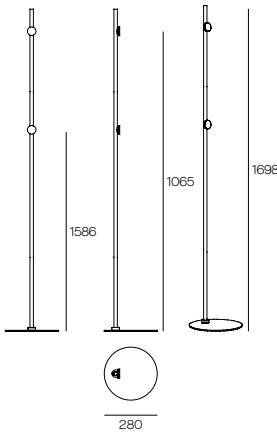


4766 ● NOIR
Aimant néodyme
/ Magnete al neodimio

4767 ● NOIR
Base 1 connexion
/ Base 1 connessione

4768 ● NOIR
Base 2 conexions
/ Base 2 connessioni

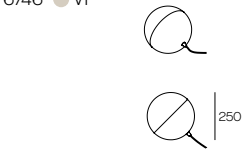
4777 ● NOIR
4778 ● VI



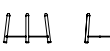
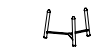
MLN HALF
Ø250mm | H Min. 75mm
/ H Max. 1.135mm
1x E27 Lámpara Standard
/ Standard bulb
led 9 W
888 lumen | 2.700 K
Dimable/ dimabile
☐ Classe II: Isolement basique
plus isolement renforcé
☐ Classe II: Isolamento di base
più isolamento rinforzato

Finitions / Rifiniture

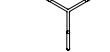
6745 ● NOIR 6747 ● OLI
6746 ● VI



4751 ● NOIR
4752 ● VI



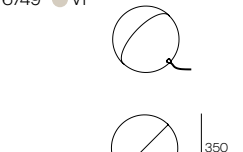
4759 ● NOIR
4760 ● VI



MLN HALF
Ø350mm | H Min. 110mm
/ H Max. 1.300mm
1x E27 Lampe sphérique
/ Lampada sferica
led 12 W
1.000 lumens | 2.700 K
Dimable/ dimabile
☐ Classe II: Isolement basique
plus isolement renforcé
☐ Classe II: Isolamento di base
più isolamento rinforzato

Finitions / Rifiniture

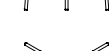
6748 ● NOIR 6750 ● OLI
6749 ● VI



4753 ● NOIR
4754 ● VI



4761 ● NOIR
4762 ● VI



Ventes/Vendite.
T. +34 933 369 966
info@milan-iluminacion.com

Arquimedes, 24
l'Hospitalet de Llobregat
08097 Barcelona. Spain
T. +34 933 369 966
F. +34 933 369 960
milan-iluminacion.com



Conception de Francesc Rifé
Influencé par le minimalisme
et marqué par une histoire
familiale en lien avec l'artisanat,
il a axé toute son œuvre
autour de l'ordre spatial
et de la proportion géométrique.

Design Francesc Rifé
Influenzato dal minimalismo
e dal legame di famiglia
con il mondo dell'artigianato,
ha articolato tutto il suo lavoro
intorno all'ordine spaziale
e alle proporzioni geometriche.

© de las fotografías:
Milan iluminación
Diseño y dirección de arte:
P.A.R. www.p-a-r.net
Fotos: David Zarzoso
y Koldo Castillo
Textos: Francesc Rifé Studio
Agradecimientos: Caro Hotel,
Sucede Restaurante y Brassa
de Mar Rice Club



Ref. MLN Half/ 6742(2)+4777
Quatrième de couverture Réf. – Controcopertina Rif. MLN Half/ 6748+4765

